

UN GÉRANT DU BTP EN GARDE À VUE

# Nancy: 710 000 euros de fraude à l'Urssaf

> En page 5

# Le Républicain Lorrain

Fondateur Victor DEMANGE  
98e année N°2088

FRANCE JOURNAL

www.republicain-lorrain.fr

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,00 €

Jeu 12 Octobre 2017

LE MINISTRE DU BUDGET GÉRALD DARMANIN S'EXPLIQUE

## Président des riches: la contre-attaque

Les réformes économiques menées par Emmanuel Macron lui confèrent une étiquette de Président des riches. Face aux critiques, Gérard Darmanin, ministre du Budget, assume et explique sa logique: «La prise de risque plutôt que la rente.»

> En page 2 Le Fait du jour

TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE NANCY



## Le loup en justice

Le Groupe d'étude des mammifères de Lorraine veut faire suspendre un arrêté du préfet des Vosges qui autorise des tirs de défense renforcée pour protéger les troupeaux de moutons contre le loup. Face à lui, des éleveurs en détresse et traumatisés. Réponse de la justice d'ici à la fin de la semaine.

> En page 2 l'éditorial et en page 6 notre dossier

METZ

## Un concert en hommage à Marie et Mathias



Mathias Dymarski et Marie Lausch, victimes des attentats au Bataclan. Photo DR

> En page 5

SCIENCES

## Metz: naissance d'un campus au Technopôle

> En page 7

FOOTBALL

## Quels Bleus au Mondial en Russie?

> En page 11

LANDANGE

## Le prisonnier allemand devenu l'ami de la famille



Rainer Wenisch entouré des époux Chemidin. Photo Laurent PIANI

> En page 8

- HORS-SÉRIE -  
**LORRAINS, QUI SOMMES-NOUS ?**

Les flux migratoires qui ont façonné le visage de la Lorraine d'aujourd'hui

7,50€  
- 112 pages -



En vente sur notre boutique en ligne [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)

## BON DE COMMANDE

À RETOURNER ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÉGLEMENT À :

Le Républicain Lorrain - LA BOUTIQUE - rue Théophraste Renaudot  
54185 HEILLECOURT CEDEX

Lorrains sans frontières

Nombre TOTAL d'exemplaires

x 7,50€ = \_\_\_\_\_ €

Frais de port + 2€ (par ouvrage)

TOTAL de ma commande = \_\_\_\_\_ €

MES COORDONNÉES

NOM \_\_\_\_\_  
PRÉNOM \_\_\_\_\_  
DATE DE NAISSANCE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_ PORTABLE \_\_\_\_\_  
E-MAIL \_\_\_\_\_

MON RÉGLEMENT

Je joins mon règlement d'un montant de \_\_\_\_\_ € par :

Chèque bancaire à l'ordre du RÉPUBLICAIN LORRAIN

Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne



84857000









## Le bloc-notes sur le web



Dés aujourd'hui, les informations de service sont publiées sur le site internet du *Republicain Lorrain*, en plus de la parution dans les pages de nos éditions locales.

Les internautes trouveront le module « Info Services » dans le « burger », une petite icône à gauche sous le logo du journal, qui permet d'accéder aux rubriques du site. Vous avez alors la possibilité de trouver et d'annoncer un événement de loisir ou une info-services.

« Info-services » permettra aux associations, municipalités et autres structures d'annoncer les assemblées générales, les conseils municipaux, les collectes de sang, le ramassage des ordures ménagères, les messes, etc.

L'internaute aura la possibilité d'accéder à trois univers : le bloc-notes ; l'agenda des associations et des communes, les services de garde et l'annuaire ; les jours et horaires d'ouverture habituels des différentes structures. Il pourra rechercher facilement dans les communes voisines ou à une date donnée. Ou encore géolocaliser un événement, l'ajouter à son agenda, contacter l'organisateur.

**Pour Sortir et la saisie déportée**  
Ce service supplémentaire

doit positionner *Le Republicain Lorrain* comme un acteur de référence en matière d'informations pratiques de proximité. Il vient compléter le dispositif « Pour Sortir » déjà mis en place pour les événements de culture et loisirs, afin de proposer aux internautes une vue d'ensemble des activités dans leur commune.

Comme avec « Pour Sortir », les internautes pourront s'inscrire pour saisir eux-mêmes, gratuitement, les informations pratiques de leur association ou de leur mairie.

Cette saisie « déportée » complètera la collecte des correspondants et des secrétaires d'agence.

Et pour assurer le succès de ce nouveau service, il sera nécessaire de veiller à la bonne catégorisation des brevets, et à une saisie scrupuleuse des dates et lieux pour ne pas induire nos internautes en erreur.

**Options payantes et galeries photos**  
Toutes les fonctionnalités de « Pour Sortir » sont disponibles également pour « Info Services », y compris la possibilité, pour l'organisateur, de mettre en avant son événement via des options payantes facultatives. Ou encore celle de charger une galerie de photos.

**Options payantes et galeries photos**  
Toutes les fonctionnalités de « Pour Sortir » sont disponibles également pour « Info Services », y compris la possibilité, pour l'organisateur, de mettre en avant son événement via des options payantes facultatives. Ou encore celle de charger une galerie de photos.



Lucie Weyer gère l'activité laitière aux côtés de son compagnon Jean-Yves Poirot. Photo: Vogue Paoletto/HELMERBROT

**CULTURE**  
**Pété prochain**  
**Constellations 2 : Metz lève le voile**  
La deuxième édition de *Constellations de Metz* se tiendra du 28 juin au 16 septembre avec un mapping renouvelé et quatre parcours artistiques.

Metz pensait attirer 300 000 spectateurs. Ils sont deux fois plus nombreux à s'être déplacés pour *Constellations*. « Nous avons eu 20% de nouvelles supplémentaires par rapport à 2016 et 35% de plus pour l'hébergement touristique », rappelle Hactene Lekadir, adjoint à la culture de Metz.

À peine sortie du bilan de la première édition, la Ville a annoncé cette semaine qu'elle organiserait une deuxième édition de *Constellations* du 28 juin au 16 septembre 2018 et dévoilé une partie de son contenu. Le public retrouvera le parcours Pierres numériques mais avec de nouvelles œuvres et le mapping créé par l'artiste Yann Nguema sur la cathédrale qui aura été retravaillé pour moitié. Outre ce parcours de nuit, trois autres jours sont proposés au public. L'un d'entre eux s'articulera autour d'œuvres d'art monumentales en acier de l'artiste allemand Robert Schied, un second suivra le tracé du Metzvis avec des propositions street art et un troisième s'aventurera dans les jardins de la ville. « Ces quatre

parcours seront accompagnés de spectacles le week-end. Nous travaillerons avec les galeries et les institutions sur une série d'expositions d'été », insiste l'élue à la culture qui promet une deuxième édition « plus exigeante » avec, notamment, des appels à projet lancés en direction des artistes du Grand Est.

Désireuse de confirmer sa notoriété – l'équipe de La Fête des lumières à Lyon a, entre autres, fait le déplacement cet été pour voir les installations de Pierres numériques – Metz organise également l'an prochain des rencontres professionnelles sur deux jours en direction des décideurs, des élus, des artistes et des associations. « Avec Le Havre et Bordeaux, Metz fait partie des rares villes en France à avoir eu l'audace de se lancer au moment où il y a des réductions budgétaires », déclare Hactene Lekadir, espérant sans doute qu'on fasse un jour le voyage à Metz, comme de nombreux touristes font, depuis 2011, le « Voyage à Nantes ».

# Les anti et pro loups montent au filet

Le Groupe d'étude des mammifères de Lorraine réclamait hier devant le tribunal administratif de Nancy la suspension d'un arrêté du préfet des Vosges autorisant des tirs de défense renforcée pour protéger des troupeaux contre le loup. Les éleveurs témoignent de leur détresse.

Le loup est une espèce protégée, un arrêté du 30 juin 2015 précise les conditions dans lesquelles les préfets peuvent accorder des dérogations aux interdictions de l'éliminer. La persistance des attaques malgré la mise en œuvre de mesures de protection par l'éleveur est l'un des cas.

### DOSSIER

C'est dans ce cadre que s'est tenue, hier, une audience du tribunal administratif de Nancy. La juridiction examinait la requête du Groupe d'étude des mammifères de Lorraine. Il demandait « la suspension de l'arrêté du préfet des Vosges autorisant la réalisation de tirs de défense renforcée » pour protéger des troupeaux contre la prédation du loup.

Dans la salle d'audience, un éleveur concerné par cet arrêté préfectoral : Claude David. Il possède 100 brebis réparties sur les communes voisines de Soncourt, Aroffe, Houze et Rainville. Après une première attaque du loup en février 2016 (un bélier éventré), Claude David investit 10 000 € en clôtures fixes d'1m50 de haut et clôtures mobiles. Ainsi que dans quatre postes électriques



Photo: archiw/RL/Stephane STOFFEL

les intérêts du Groupe d'étude « ne sont absolument pas contraires aux intérêts des éleveurs [...] dont « nous entendons la détresse. »



Lucie Weyer gère l'activité laitière aux côtés de son compagnon Jean-Yves Poirot. Photo: Vogue Paoletto/HELMERBROT

## Des moutons entre chiens et loups

Un éleveur de mouton shropshire a été victime de nombreuses attaques de loups en 2017. Face à la menace récurrente, l'éleveur envisage d'élever une meute de chiens afin de contrecarrer les cinq prédateurs installés dans le bois limitrophe.

Discret jusqu'à maintenant, un éleveur d'ovins shropshire (espèce galloise) a décidé de communiquer sur les pertes chroniques de son troupeau en raison d'attaques de loups cantonnés dans un bois voisin de Dombrot-le-Sec (Vosges). Le bilan de l'année est suffisamment éloquent pour être mis en évidence.

« 12 brebis et 30 agneaux ont subi les attaques de plusieurs loups. Un soir, j'ai constaté moi-même la présence de trois loups dans le verger de pomiers que j'exploite depuis 2014. Lorsqu'il a neigé cet hiver, nous avons repéré les traces de cinq bêtes qui se sont installées dans le bois voisin », constate Benoît Gille.

Avec son épouse Ghislaine, il a choisi de répondre graduellement à cette menace persistante. « On va constituer une meute d'une dizaine de chiens capable de s'opposer aux loups. Actuellement, je possède cinq chiens en phase d'adaptation avec les moutons : un berger d'Asie centrale, quatre bergers d'Anatolie ou « kangal. Un jeune patou



Il faut au moins dix chiens pour protéger les moutons shropshire répartis sur les 73 hectares du Geac de la Bergerie des Angès à Dombrot-le-Sec dans les Vosges. Photo: Vogue Paoletto/HELMERBROT

L'objectif du Groupe d'étude, plaide-t-elle, est de tendre « vers une cohabitation la plus sereine possible » entre les troupeaux et le loup. Possible, selon l'avocate, qui invite à regarder vers « l'Italie et l'Allemagne » où cela « se passe extrêmement bien », assure-t-elle. Pour la préfecture des Vosges, qui

demande le retrait de la requête du Groupe d'étude des mammifères de Lorraine, il est « une seule urgence, celle de l'Etat d'agir contre les effets dévastateurs du loup pour les éleveurs. Ces attaques constituent un véritable traumatisme qui a même conduit à la mise en place d'une cellule psychologique. » L'autorisa-

## A La Bresse : se diversifier pour faire face

L'éleveur de moutons Jean-Yves Poirot s'est lancé dans l'activité laitière. Une diversification nécessaire pour contrer les ravages économiques causés par le loup.

En l'espace de six ans, Jean-Yves Poirot a connu de sacrés désagréments à cause du loup qui s'est acharné sur son « outill de travail ».

Depuis 2011, l'éleveur de moutons bressaud a perdu environ 150 brebis. Des bêtes qui ont toutes péri sous les crocs du grand canidé. Dans ce contexte, Jean-Yves Poirot a toujours affirmé qu'une cohabitation loup-moutons était de l'ordre de l'impossible, surtout au regard du nombre de troupeaux qu'il doit gérer aux quatre coins du territoire bressaud. Car le fait que son cheptel soit dispersé renforce la vulnérabilité de toutes ses brebis.

Depuis plusieurs années, Jean-Yves Poirot explique que ces attaques répétées aboutiront à l'arrêt de l'activité d'élevage pour de nombreux éleveurs. Lui-même s'est interrogé sur son devenir. Alors, pour se sortir, l'éleveur a mené un travail de réflexion. « Pour faire face au loup, je me suis

domaine. Bref, chacun y a trouvé son intérêt et les grands travaux ont pu être lancés à l'automne 2016.

Pendant plusieurs semaines, Jean-Yves Poirot va aménager 300 m<sup>2</sup> de sa ferme afin d'y accueillir une cinquantaine de brebis laitières, ainsi qu'une chambre froide et un atelier de fabrication pour les divers produits que Lucie Weyer commercialise.

« Ces brebis restent en permanence en bergerie. Il n'y a donc aucun risque qu'elles croisent le loup... Mais il faut bien penser que c'est là un investissement conséquent pour une nouvelle activité », déclare l'éleveur qui se dit, pour l'heure, plutôt satisfait.

Car entre les yaourts aux parfums aussi originaux que la fleur de sureau, les fromages fourrés au miel et au thym, les tomes et autres produits saisonniers, la diversité est au rendez-vous.



Une femelle kangal et un jeune mâle constituent une partie de la meute d'une dizaine de chiens qui sera opérationnelle dans 2 ou 3 ans afin de contrecarrer les attaques des loups. Photo: Vogue Paoletto/HELMERBROT

G. C.

S. de G.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

université de lorraine

## Les sciences ont leur campus au Technopôle

Nouveau campus, deux UFR scientifiques messins bientôt regroupés, nouvelle école d'ingénieurs à la rentrée 2019, les sciences à Metz se repositionnent, complètent leurs formations avec des disciplines croisées.

En face de l'Enim, à côté de l'Isfates, sur le haut du Technopôle de Metz, le tout nouveau UFR MIM - Mathématiques, informatique, mécanique - Sur 14 000 m<sup>2</sup>, il accueille 1600 étudiants, professeurs et personnels. Une aile est réservée à l'enseignement, une autre aux trois laboratoires. Au sous-sol, en rez-de-jardin, la plateforme technologies et mécanique. Le LEM 3, Microstructures et mécanique des matériaux, qu'on peut résumer à l'étude de l'atome à la tôle, a déménagé au printemps dernier dans des locaux flamants neufs, tout proches. Autant dire un vrai campus, appelé à se renforcer, non pas en mètres carrés, mais dans sa proposition de formation.

**Ingénierie et management**  
Nidhal Rezg, directeur de l'UFR MIM, a travaillé au tout nouveau programme Alliance Mista - management, ingénierie, sciences des technologies avancées - Mêle ingénierie et management ? Une urgence en France.

Nidhal Rezg voit bien les ingénieurs compléter leur diplôme en master de management. « Mais ce n'est qu'une couche sur une compétence. Nous, tout au long du cursus, nous croisons les disciplines et offrons une articulation des enseignements. » Une formation tournée vers les entreprises, polyvalente et transversale, positionnée sur le transferralier avec allemand obligatoire en deuxième langue. Au 1<sup>er</sup> janvier 2019, les deux UFR scientifiques - MIM et Scifa (sciences fondamentales et appliquées) - n'en feront



Nidhal Rezg, directeur et Amir Bensodia, étudiant en master Génie civil, surplombent le nouveau UFR MIM. 14 000 m<sup>2</sup> construits par Eiffage et loués à l'UL pour 25 ans avant sa rétrocession. Photo Pascal MOCARD

plus qu'un et donneront alors naissance à une nouvelle école d'ingénieurs, ce qui portera à douze le nombre d'écoles d'ingénieurs au sein de l'Université de Lorraine.

**Attirer les filles**  
Intégrable en Bac+2, l'école proposera deux ans de tronc commun en sciences pour l'ingénieur et le management. En 3<sup>e</sup> année, place à la spécialisation.

Le directeur, chargé de la mise en place du projet en tant qu'administrateur provisoire, espère ainsi attirer plus de filles en post-bac. « Elles craignent souvent de ne pas trouver leur place dans un univers purement scientifique. Avec cette formule, elles savent qu'elles pourront opter vers l'ingénierie, les sciences et technologie ou la gestion. » Nidhal Rezg compte également conserver ses étudiants

après la licence. « Sur les 24 licenciés en mécanique, 20 ont rejoint des écoles d'ingénieurs hors Université de Lorraine. Là, on ouvre des débouchés nouveaux, sans laisser tomber nos masters. » Première promotion prévue en septembre 2019. En attendant, les étudiants ont effectué leur rentrée. « On craignait de quitter le Saulcy », admet Amir Bensodia, actuellement en master Génie civil.

« Finalement, avec les écoles voisines, on s'est retrouvé plongé dans une ambiance scientifique et nous avons tout de suite monté des projets en commun. » Comme celui d'une exposition de maquettes retraçant l'histoire architecturale de Metz. « Ici, on se stationne plus facilement », sourit encore l'étudiant.

Laurence SCHMITT

### MAISON NICOLAS MARCHÉ COUVERT À METZ

Tél. 03 87 36 07 95  
du mardi 10 au samedi 14 octobre 2017

CÔTE D'ARNEAU OU CARRÉ D'ARNEAU Origine UK le kg	13 <sup>90</sup>	7 <sup>90</sup>		
HÔT DE PÔNE DANS LE PRIET Origine France le kg	6 <sup>90</sup>	4 <sup>90</sup>		
ROQUEF SUPÉRIEUR TERRE DE TRANCHE ou TRANCHE GRASSE LAMONVIN DU CHAROLAIS Origine France le kg	13 <sup>90</sup>	8 <sup>90</sup>		
COEUR DE ROUSTECK SV VIANDE LORRAINE Origine France le kg	10 <sup>90</sup>	8 <sup>90</sup>		
CHAIR À FARCE MÉLANGE REUF ET PORC Fabrication maison le kg	4 <sup>90</sup>	3 <sup>90</sup>		
OSO BUCCO DE VEAU DU JARRET Origine Allemagne le kg	7 <sup>90</sup>	5 <sup>90</sup>		
LA CHASSE EST OUVERTE ! EXCEPTIONNEL SUR LE GIBIER				
CIVET DE CERF Origine France le kg	9 <sup>90</sup>			
HÔT DE CERF Origine France le kg			9 <sup>90</sup>	
POULET FERMIER PAC Origine France le kg			4 <sup>90</sup>	3 <sup>90</sup>
CHOUCROUTE NOUVELLE D'ALSACE le kg				0 <sup>90</sup>
JARRET SÂLÉ Origine France le kg			4 <sup>90</sup>	2 <sup>90</sup>
BOSSÈTE ENTIÈRE OU DEMIE Origine France le kg			9 <sup>90</sup>	5 <sup>90</sup>
PÊRE DE CAMPAGNE SUPÉRIEUR Origine France le kg			5 <sup>90</sup>	2 <sup>90</sup>
REUF BIO Cafère - gros - Origine France le 8				1 <sup>90</sup>
OSO BUCCO ou CUISSE DE DINDE Origine France le kg			3 <sup>90</sup>	2 <sup>90</sup>

**COMMANDEZ 24H À L'AVANCE SUR : commande@maisonnicolas.fr**  
**NOUVEAU ! PARKING GRATUIT 1 HEURE**  
place Jean-Paul II, place St-Etienne, rue des Jardins et rue du Four-du-Cloître

### Le Top 8 du Peel

Votez pour l'entrepreneur de demain !

Etudiant entrepreneur N°1  
C&DAC  
Elise BOURCIER  
Expertise technique et scientifique aux acteurs de l'alimentation pour les aider à innover.

Pour voter et en savoir plus sur son projet : [www.top8-le-peel.fr](http://www.top8-le-peel.fr)

UNIVERSITÉ DE LORRAINE | peel | peel.univ-lorraine.fr

Grand Est | Pépite | Métropole Grand Nancy | YZICO | IAE METZ

## LES JOURS MAINTENANT

# CITROËN C4 PICASSO

### LE MONOSPACE N°1 DES VENTES\*

**REPRISE ARGUS® +5000€<sup>(1)</sup>**

- 3 SIÈGES ARRIÈRE INDIVIDUELS
- 5 OU 7 PLACES\*\*
- CAMÉRAS DE VISION 360°\*\*

**PORTES OUVERTES CE WEEK-END<sup>(2)</sup>**

CITROËN profane TOTAL. (1) 5000 € TTC pour l'achat d'un Citroën C4 Picasso ou Grand C4 Picasso neuf, remplace d'une remise de 2000 € sur le tarif Citroën conseillé au 01/09/17 et d'une aide reprise Citroën de 2000 €, sous condition de reprise d'un véhicule et égale à la valeur de reprise de votre ancien véhicule. Cette valeur est calculée en fonction du score de l'Argus® sur les conditions générales de l'Argus® disponibles sur [argus.fr](http://argus.fr), déduction faite d'un abattement de 15 % pour frais et charges prévisionnelles et des éventuels frais de mise en vente standard. Offre réservée aux particuliers, non cumulable, valable jusqu'au 31/07/17 dans le réseau Citroën participant. (2) Selon autorisation préfectorale. \* Source : immatriculations ANA cumul particuliers du 01/01/17 aux 31/08/17. Critères monospace compact, 3 et 7 places. \*\*Équipement de série, en option ou non disponible selon les versions. CONSOMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO<sub>2</sub> DE CITROËN C4 PICASSO : DE 3,4 À 5,8 L/100 KM ET DE 94 À 134 G/KM.

INSOLITE

landange

CULTURE

arsenal de metz

## Amis au-delà de la guerre et du temps

Depuis près de 70 ans, les familles Wenisch et Chemidin sont amies. Un lien noué lors de la « captivité » de Franz en France, à Gondrexange.



Rainer Wenisch, Pierre et Marie-Claude Chemidin se retrouvent tous les ans avec plaisir. Photo Laure NAFH

Leurs noms ne figureront pas dans les livres d'histoire, et pourtant, c'est la Seconde Guerre mondiale qui les a faits se rencontrer. Depuis 1947, les familles Chemidin de Gondrexange, et Wenisch (établie en Slovaquie puis en Bavière), cultivent leur amitié sur fond de conflit franco-allemand. En effet, en septembre 1947, Franz Wenisch a 20 ans. Il est prisonnier allemand en France. Ne pouvant être renvoyé dans son pays (Slovaquie) passé sous le joug soviétique, il reste dans les gébels français, participant à des travaux de reconstruction à Strasbourg notamment. Puis, à Lunéville, ce frère jeune homme est affecté au travail de la ferme Chemidin, à Gondrexange. « Malgré son manque de robustesse, Raymond Chemidin l'a choisi, explique Rainer Wenisch, le fils de Franz, âgé de 54 ans, lors de son passage annuel dans cette famille. Et jamais ils ne l'ont considéré comme un prisonnier. »

remémorant cette année passée ensemble. Recevant son ordre de démobilisation le 30 novembre 1948, Franz Wenisch retourne en Bavière, là où sa famille s'est installée pour fuir le monde soviétique. Mais il n'oublie jamais la promesse qu'il s'était faite, lui, jeune militaire enlevé de force à 16 ans à peine.

### Promesse tenue

« Il s'était juré que si l'on sortait vivant de la guerre, tous les ans, il se rendrait à Lourdes », assure Rainer Wenisch. Et qu'en s'y rendant, il s'arrêterait à Gondrexange, chez Raymond et Mélanie Chemidin, puis à Landange, où Pierre et sa femme Marie-Claude les ont toujours accueillis avec plaisir. « C'est quelque chose de magnifique que de garder des liens avec cette famille », confie Marie-Claude Chemidin.

La famille française a, elle aussi, contribué à conserver ces liens au gré de nombreuses visites. Grâce à la famille Wenisch, ils ont découvert l'Allemagne. Bien que Franz soit décédé en 2015, Rainer continue à entretenir les relations, par « amitié et reconnaissance ». Les visites de part et d'autre de la frontière ne sont pas près de s'arrêter.

## Le pianiste Philippe Cassard au diapason avec l'ONL

Entre deux récitals avec Natalie Dessay, le pianiste Philippe Cassard jouera cet automne avec l'Orchestre national de Lorraine (ONL). La tournée débutera demain à l'Arsenal de Metz avec la sortie de leur album consacré à Fauré.

**P**ourquoi choisir l'Orchestre national de Lorraine pour enregistrer un album consacré à Gabriel Fauré (1845-1924) ?

Philippe Cassard : Jacques Mercier et cet orchestre sont des champions de musique française. Ils ont eu des moissons de récompenses, même pour des compositeurs peu connus. Ils ont enrichi ce répertoire et l'ont magnifié dans des enregistrements superbes.

**Aviez-vous en tête un projet précis ?**

Je n'ai pas seulement proposé à Jacques Mercier les pièces concertantes de Fauré mais un parcours qui débute avec son œuvre de jeunesse, *Ballade* (1881), et s'achève avec *Fantaisie*, qui est créée en 1919. Tout cela en passant par *Pelleas et Mélisande* et le *Prélude* de son opéra *Phétopée*, une œuvre peu jouée alors qu'elle est d'une grande beauté et d'un grand souffle. Jacques a écouté ce *Prélude* et s'y est mis. Je crois que ça correspondait à son esprit de recherche.

**Une tournée accompagne l'album. Demain, vous serez à l'Arsenal de Metz, avant Reims, Bar-le-Duc et Epinal. Quelles œuvres jouerez-vous ?**

Au départ, on devait jouer la *Ballade* de Fauré et le *Concerto pour la main gauche* de Ravel mais, pour des questions financières, on a décidé de faire l'autre *Concerto* de Ravel. Finalement, c'est bien ! *Dance et Concerto*, il y a un mouvement lent comme une javane, grand thème lyrique qui donne encore plus de poids et au milieu, un grand adagio... Fauré a été le professeur de Maurice Ravel.

**Qu'est-ce qui vous plaît chez Fauré ?**

Ses œuvres sont atypiques. Pas de concertos. Il n'est pas là où le



Philippe Cassard a enregistré l'album consacré à Fauré au début de l'été 2016, avec Jacques Mercier et l'Orchestre national de Lorraine à l'Arsenal de Metz. Photo DK

soliste brille. Il aime les œuvres concertantes où l'orchestre a un rôle à jouer. Sa *Ballade* fait très Chopin. Il y a beaucoup d'élan. Quand il compose sa *Fantaisie*, il est quasiment sourd, et pourtant, son œuvre est vigoureuse, j'aime ce côté batailleur !

**Est-ce difficile à jouer ?**

Oui, il faut beaucoup travailler. Lors de l'enregistrement avec l'ONL, on a fait beaucoup de prises pour arriver au raffinement

et à l'équilibre des pupitres.

**En moins d'un an, vous avez enregistré trois disques : Les Lieder de Schubert avec Natalie Dessay, un disque récital Mendelssohn et cet album avec l'ONL...**

Ces projets discographiques viennent sanctionner un travail. Fauré, cela faisait longtemps que je le jouais. Les concerts font faire des progrès, il y a des tas d'éléments pour le son et c'est interactif.

Je n'aime pas enregistrer une œuvre tant que je ne l'ai pas jouée suffisamment.

**Vous terminez l'écriture d'un livre sur Debussy...**

C'est un livre d'interprète. Je ne suis pas historien de la musique, critique musical ou journaliste. Debussy est un compositeur sur lequel de grandes pointures, comme Janáček-vítch ou Pierre Boulez, ont écrit. Moi, j'ai rayé, beaucoup recommencé. Je me

suis découragé. Ma connaissance à moi est, je crois, plus sensuelle. Je peux me prévaloir d'avoir joué tout ce qu'il a écrit pour piano !

Propos recueillis par Gaeil CALVEZ

Concert demain à 20h. Réservations par tél. : 03 87 74 16 16. Tarifs : de 8 à 32 €.



## PORTES OUVERTES FRENCH TOUCH CE WEEK-END<sup>(1)</sup>

### Renault TWINGO LIMITED

À PARTIR DE

**99 €/MOIS<sup>(2)</sup>**

LLD 49 mois. 1<sup>er</sup> loyer de 1 500 €.

Sans condition de reprise.

**EASY PACK**

**4** ans d'entretien avec pièces d'usure, de garantie et d'assistance 24h/24

inclus pour 1 €/mois<sup>(3)</sup>



Radio Connect R&Go  
Climatisation  
Enjoliveurs bi-tons noirs

MODÈLE PRÉSENTÉ : RENAULT TWINGO LIMITED SCS 70 À 99 €/MOIS<sup>(4)</sup>, 1<sup>er</sup> LOYER DE 1 500 €.

(1) Ouverture dimanche 15 octobre selon autorisation. (2) Exemple pour Renault TWINGO LIMITED SCS 70. (2014) Location Longue Durée sur 49 mois/49 000 km max. En fin de contrat, restitution du véhicule chez votre concessionnaire avec paiement des frais de remise à l'état standard et des kilomètres supplémentaires. Sous réserve d'acceptation par DIAC. SA au capital de 81 000 000 € - 14 avenue du Parc - Neuf 93160 Noisy-le-Grand - SIREN 702 002 221 RCS Bobigny. (3) Easy Pack Intégral Renault constitue de l'entretien, des prestations de course (hors pneumatiques), de l'extension de garantie constructeur et de l'assistance selon conditions contractuelles par 49 mois/49 000 km (au 1<sup>er</sup> des 2 termes cités) inclus dans le loyer pour 1 €/mois. Voir détail de l'offre Easy Pack Intégral Renault sur notre site www.renault.fr. Offres non cumulables, réservées aux particuliers dans le réseau Renault participant et valables pour toute commande d'une Renault TWINGO neuve du 1/10/2017 au 30/11/2017. Garantie Renault TWINGO - consommations mixtes min/max (l/100km) 4,2/5 - Emissions CO2 min/max (g/km) 95/112. Consommations et émissions homologuées selon réglementation applicable. French Touch - Touche Française - Easy Pack - Pack tout inclus.

Renault est membre du groupe EIF

renault.fr











## HANDBALL nationale 1

### Garnier: «Toujours dispo au besoin»

Tout juste retraité, Romain Garnier a été rappelé pour dépanner Sarrebourg au pivot samedi dernier. Sa mission va se poursuivre quelques semaines.

**Romain, votre retraité n'aura pas duré bien longtemps!** Vous étiez déjà de retour en Nationale 1 avec Sarrebourg samedi dernier...  
«(Rires) Je l'avais stipulé au club au printemps dernier au moment d'arrêter: je serais toujours dispo au besoin. Diomen (Fagomic), blessé au genou, les entraîneurs m'ont demandé de remplir.»

**Jusqu'à quand allez-vous donner un coup de main?** «La pige doit à peu près durer quatre semaines, donc je devrais encore jouer les deux prochains matchs jusqu'à domicile. Après, je retournerai avec plaisir en réserve où je m'écâte aussi.»

**Quand on retouche à la N1, n'a-t-on pas envie d'y rester?** «Non, je m'écâte aussi en Pré-nationale où j'encadre les jeunes. Et j'avais pris ma retraite car les entraînements n'étaient plus compatibles avec ma vie professionnelle. La semaine prochaine par exemple, je pars quatre jours à Dunkerque pour mon travail, je ne serai là qu'à deux séances, je suis caduc, je ne peux plus me permettre de partir à certains horaires pour aller m'entraîner. Sans oublier que mon corps souffre...»

**«Je suis un pivot à l'ancienne»**

«A Schiltgheim samedi dernier, votre retour ne s'est pas trop mal passé, non? » Je suis entré en jeu d'abord pour faire souffler Thibaut Dam, le pivot titulaire. J'ai dû jouer 15 minutes et ai été bien servi, c'est vrai. Mais j'aurais largement préféré mettre moins de buts (4/5 au tir) et que l'équipe gagne. On avait réalisé une bonne première période mais la seconde a été moins aboutie (défaite 36-31).»

**Avez-vous facilement retrouvé vos repères?** «Ca faisait des années que je jouais avec cette équipe, on ne perd pas de telles habitudes en trois mois! Avec Clément Romero (le



Romain Garnier. Photo Laurent CLAUDE

de mi-centre) par exemple, on se connaît par cœur. Puis je suis un pivot à l'ancienne, j'ai un jeu assez facile à lire.»

**Pour en venir à vos trois défaites d'affilée, faut-il être inquiet pour Sarrebourg?** «Non, il n'y a rien d'alarmant. On vient quand même de jouer Grenoble puis Strasbourg-Schiltgheim, soit deux grosses équipes qui visent la montée et possèdent des joueurs professionnels. Bien sûr, on aurait aimé les battre mais il faut être honnête, nous ne sommes pas encore dans la même "classe". Le plus embêtant, c'est notre défaite devant Epinal. Nos adversaires avaient fait le match de leur vie et méritaient de gagner.»

**Samedi, c'est Torcy qui se présente à Coubernon...** «Pour un promu, c'est la bonne surprise (3<sup>e</sup>) de ce début de saison. Ils me font penser à nous quand on était monté. Personne ne nous connaissait et c'était dur de nous analyser à la vidéo. Ce sera compliqué mais on n'a pas le choix, on doit gagner.»

Thibaut GAGNEPAIN.

### Le match

Entre deux rencontres de Ligue des Champions, les Messines ont rendu une copie correcte face au Havre, sans trop pousser dans leurs réserves avant de se rendre à Bietgheim samedi lors de la deuxième journée européenne. Emmanuel Mayonnade a d'ailleurs bien fait tourner son effectif à partir de la 25<sup>e</sup> minute. Un turnover qui n'a pas changé le cours de la partie pour les Normandes.

Metz menait déjà de dix buts et pouvait gérer sereinement. Le Havre, trop brouillon, ne pouvait pas répondre au défi tactique, technique et physique du champion de France en titre. Les joueuses de Roch Bedos sont ainsi restées muettes pendant sept minutes (3-4, 10<sup>e</sup>, 12-4, 17<sup>e</sup>) avant de tendre peu à peu les armes. Les Messines se sont mises en mode destruction massive et n'ont pas vraiment changé d'état d'esprit. Même si l'entame de seconde période ne fut pas idéale (un 3-0 passé par le Havre), la démonstration de force a continué sur le même tempo (21-13, 38<sup>e</sup>; 25-16, 50<sup>e</sup>). Cette septième victoire en autant de journées de championnat n'était pas la plus compliquée pour le leader incontestable de Ligue féminine. La tâche sera bien plus ardue samedi chez des Allemandes qui ont été engrenagé, elles aussi, une bonne dose de confiance ce mercredi en glanant leur quatrième succès domestique contre Neckarsulmer.

**La statistique**

22. Le Havre s'est montré beaucoup trop brouillon pour se donner une chance d'exister devant le champion de France. Onze balles perdues en première période, autant en seconde. Faites le compte, c'est trop pour rester au contact. En face, Metz avait un peu moins les mains humides et n'a laissé que onze



Manon Houette était d'une précision chirurgicale ce mercredi soir au complexe Saint-Symphorien. Photo Flory GUILLET

ballons de récupération à son adversaire.

### La joueuse

Sur la lancée de ses excellentes performances en équipe de France, Manon Houette a éclairé de son talent la soirée avec son sans-faute: 6/6 dont deux penalties pour suppléer Ana Gros. Le bras de l'internationale tricolore est d'une précision diabolique depuis le début de la saison. Pourvu que ça dure.

### La belle histoire

Après Manuella Dos Reis, Ophélie Tondis. La jeune gardienne a vécu avec les professionnelles ses premières minutes. Trente pour être précis. Le temps de stopper un penalty en

restant sur sa ligne et de dégouter les Normandes à six reprises. Belle entrée en matière pour la championne d'Europe U19, ce qui lui a valu de belles ovations.

### La déclaration

«Nos deux entames de période sont moyennes dans l'ensemble, je pense qu'on a livré un match correct, même si je regrette nos quelques erreurs de déconcentration. Personne n'est fatigué, j'ai donné du temps de jeu à toutes les filles. C'est une bonne chose avant de se rendre en Allemagne. » De l'entraîneur messin Emmanuel Mayonnade, qui va désormais se concentrer sur la rencontre de Ligue des Champions samedi à Bietgheim.

Nicolas KIHLL

## ligue féminine

### Roch Bedos: «Si on ne combat pas...»

Marie-Hélène Sajka, arrière droit de Metz: «Je suis contente. Entre deux rencontres de Ligue des Champions, c'était un match qui fallait gagner et on l'a fait. On n'a peut-être pas toujours montré un visage parfait mais c'était bien quand même. On a connu, c'est vrai, un petit trou en fin de première période. Après la pause, on a mieux joué.»

**Roch Bedos, entraîneur du Havre:** «Le score m'importe peu. Pour battre Metz, qui a largement fait tourner, il aurait fallu être à 300 %, autant dire que c'était presque impossible. Non, c'est le contenu qui m'intéresse et je n'en suis pas satisfait. On a joué sur la retenue. On n'a pas tout donné, on était mou! On a trop regardé faire Metz. Certaines joueuses ont tiré leur épingle du jeu mais c'est collectivement qu'on aurait dû être meilleur. Dans ce sport, si on ne combat pas, on ne peut pas gagner. Il va falloir qu'on retrouve un second souffle.»

### le point

LIGUE FÉMININE	
• HIER	Sten-Isip Paris 20-31
• METZ 4E	Le Havre 31-18
• Sarrebourg	Neckarsulmer 26-25
• Coubernon	Epinal 28-30
• DEMAIN	Chambray/Nevers 20-20
• SUNDI	Figy - Bourges-Piégère 19h

**Metz**

MI-temps: 18 - 10

**Le Havre**

MI-temps: 18 - 10

Compteur de buts				Compteur de buts			
1 <sup>er</sup> Temps	2 <sup>e</sup> Temps	Total	1 <sup>er</sup> Temps	2 <sup>e</sup> Temps	Total	1 <sup>er</sup> Temps	2 <sup>e</sup> Temps
13 Ragic	4	19 à 30 <sup>e</sup>	21 Parlic	3	19 à 30 <sup>e</sup>	10	10 à 20 <sup>e</sup>
24 Tondis	7	30 à 60 <sup>e</sup>	27 Gabba	5	30 à 60 <sup>e</sup>	10	10 à 20 <sup>e</sup>
<b>1<sup>er</sup> Joueuses</b>				<b>2<sup>e</sup> Joueuses</b>			
3 Echajac	1	1	7 J. Lamara	3	3	10	10
6 Gros	3	7	8 Stovic	3	3	10	10
7 Zandi	5	5	10 Sawaneh	3	3	10	10
8 Filipes	1	2	12 Schep	3	3	10	10
10 Nocandy	2	3	18 Manougou	6	6	10	10
11 Houette	6	6	22 Blas	6	6	10	10
15 Landre	1	2	31 Rasmakova	4	4	10	10
17 O. Kauer	3	6	45 Moya	3	6	10	10
22 Sants	4	6	79 Duran	1	1	10	10
25 Salka	2	2	89 Etienne	1	1	10	10
27 Madelon	2	5					
30 Louane	2	3					

**100**

**VOTRE RÉGION va vous étonner...**

**4,50€**

- 84 pages -

**Dossier ÉCONOMIE**

**BUSINESS d'avant fêtes**

**BON DE COMMANDE**

à retourner accompagné de votre règlement à : **LE RÉPUBLICAIN LORRAIN**  
La Boutique - Rue Théophraste Renaudot - 54185 HEILLECOURT CEDEX

**GRAND EST MAGAZINE N°9**  
Nombre total d'exemplaires

× **4,50€** = €

+ frais de port : 2€ /exemplaire

**1917, GRANDE GUERRE, LE SOUTIEN AMÉRICAIN**

**ART : DÉNICHEUR D'OBJETS RARES POUR CHRISTIE'S**

**FOOT : LE RC STRASBOURG RENAÎT DE SES CENDRES**

**Nos chers voisins**

**Belgique, Luxembourg, Allemagne, Suisse**

**ÉCONOMIE** Dans l'usine de PSA en Chine

**SOCIÉTÉ** Victimes d'erreurs médicales

**REPORTAGE** En croisière sur le Rhin

**FOOTBALL** La renaissance du RC Strasbourg

**GASTRONOMIE** Créateurs de confitures

Je joins mon règlement par chèque bancaire à l'ordre de **LE RÉPUBLICAIN LORRAIN**.

Mes coordonnées:

NOM ..... Prénom .....

Date de naissance .....

Adresse .....

Code Postal ..... Ville .....

Téléphone .....

Portable .....

E-mail .....

En vente chez votre marchand de journaux et sur notre boutique en ligne [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)













## PARLONS CONFORT

# Gaz naturel et électricité : c'est le moment de changer de fournisseur !

Faire des économies, tout le monde le souhaite. Oui, mais comment ? L'ouverture des marchés (téléphonie, transport, énergie...) incite les fournisseurs à proposer des tarifs toujours plus compétitifs. Et si le changement fait parfois peur, les démarches sont devenues de plus en plus simples. La preuve avec Butagaz.

Aujourd'hui, plus que jamais, les entreprises multiplient leurs offres pour toucher un public plus large. Téléphonie, transport, énergie... un grand nombre de domaines sont concernés. Le monopole n'existe plus et l'ouverture à la concurrence est l'opportunité de faire des économies.

## DITES OUI AUX ÉCONOMIES

L'ouverture du marché du gaz naturel et de l'électricité à un plus grand nombre permet de revoir les tarifs à la baisse. C'est d'autant plus intéressant avec l'arrivée d'une marque nationale à la réputation bien installée, qui fait partie du paysage français depuis 85 ans. La nouvelle offre de Butagaz permet de réaliser jusqu'à 10% d'économie sur le prix du kWh hors taxes par rapport au Tarif Réglementé de Vente<sup>(1)</sup>. Et c'est tellement simple : gaz naturel et électricité peuvent être réunis dans une seule et même offre accessible à tous : que vous habitiez en ville ou à la campagne, Butagaz est présent sur tout le territoire<sup>(4)</sup>.

## CHANGER, C'EST FACILE !

Être blotti dans ses habitudes est très agréable et la crainte du changement est normale. Mais changer pour mieux, moins cher, plus compétitif... est une évidence rendue de plus en plus accessible. Changer d'opérateur de téléphonie, par exemple, se fait en deux temps trois mouvements, idem pour

**Pour le gaz naturel et l'électricité, confiez votre confort à un ours !**

JUSQU'À **10% MOINS CHER!**<sup>(1)</sup>

Souscrivez sur [butagaz.fr](http://butagaz.fr)  
ou au **N°Cristal 109 69 39 09 19**  
APPEL NON SURTAXÉ

**Butagaz** | Libre de choisir votre confort  
GAZ & ÉLECTRICITÉ

son fournisseur d'énergie. Sans engagement et sans changer de compteur, il est facile de passer chez Butagaz pour se fournir en gaz naturel et/ou en électricité en faisant des économies. Avec les informations disponibles

sur votre facture vous pouvez obtenir une simulation de ces économies et finaliser votre souscription en quelques clics depuis votre mobile, votre tablette, votre ordinateur ou par téléphone. La marche à suivre

est simplissime et ne vous prendra que quelques minutes.

**Les 10 000 premiers clients à avoir souscrit un contrat gaz naturel et/ou électricité Butagaz recevront une peluche Bob l'ours bleu !**

énergies incontournable. Nous savons que deux atouts font de nous un acteur pas comme les autres : notre réseau de proximité sans égal et notre service client reconnu et réputé qui se nourrit de la confiance que nous témoignent nos plus de 4 millions de clients depuis des dizaines d'années et dont 95 % se déclarent satisfaits<sup>(2)</sup>.

## FAIRE DES ÉCONOMIES AU QUOTIDIEN : UN RÊVE POUR TOUS !



**EMMANUEL TRIVIN,**  
président de  
Butagaz

« L'innovation a toujours été l'ADN de Butagaz. On l'oublie parfois mais c'est comme ça que l'entreprise est née en 1932, d'une soif d'entreprendre et d'innover. Tous les Français nous

connaissent pour nos bouteilles et nos citernes de gaz butane et propane. Mais depuis plusieurs années, en restant fidèle à ses métiers historiques, notre entreprise ose de nouveaux champs d'activité et fait le pari de l'open innovation, en témoigne le succès de notre programme Zagatub, accélérateur de start-up spécialisé dans le confort à la maison. Quelle fierté

aujourd'hui d'écrire un nouveau chapitre de cette belle histoire d'entreprise du paysage français en devenant fournisseur de gaz naturel et d'électricité pour tous les particuliers ! Notre objectif aujourd'hui est la continuité de tout ce que nous avons entrepris depuis des années : offrir plus de liberté de choix aux Français pour devenir un fournisseur multi-

## BUTAGAZ EN CHIFFRES

# 95%

des clients se déclarent très satisfaits ou satisfaits<sup>(2)</sup>

# 1932

date de création de Butagaz : entreprise du paysage français

# 4,2

millions, c'est le nombre de clients chez Butagaz

# 19

sites industriels présents partout en France pour fournir ses clients où qu'ils soient

## Ca déménage !<sup>(3)</sup>

Près de 3 millions de personnes déménagent chaque année ! Si les jeunes sont très concernés, les cadres font, bien souvent, leurs cartons pour raisons professionnelles. Viennent ensuite les événements de la vie : mariage, naissance, divorce... C'est généralement entre les mois de juin et de septembre que l'on plie bagage, l'occasion de comparer les offres de ses prestataires. Si les démarches et la « paperasse » freinent généralement, chez Butagaz, en quelques clics, le transfert du dossier est établi : vous économisez jusqu'à 10% sur le prix du kWh<sup>(1)</sup>.

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

(1) Réduction sur le prix du kWh HT par rapport au Tarif Réglementé de Vente de l'électricité et du gaz naturel, hors abonnement. Par exemple, en septembre 2017, réduction de 10% attendue pour une consommation annuelle de 10MWh pour l'électricité et 14MWh pour le gaz. (2) Étude menée par La Voix du Client auprès de 3200 clients gaz en octobre en juin 2016. (3) L'observatoire du déménagement, février 2016. (4) Sur tout le périmètre d'Enedis en France. Butagaz - SAS au capital de 195 225 000 € - 4793 rue Raqgai 92 594 LEVALLOIS-PERRET CEDEX - 402 950 397 RCS Nanterre - Créés photos: Getty Images - Sylvain Lefebvre.

**Jeudi 12 octobre**  
285e jour de l'année  
Saint Wilfrid



Lever : **7H51**  
Coucher : **18H51**  
-4 minutes



Lever : /  
Coucher : **15H08**  
Lune décroissante



**Dicton du jour :**  
Saint Wilfrid ensoleillé, deux jours plus tard emmitoufflé

**22**

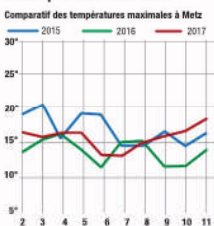
degrés de moyenne attendue à partir du week-end en Lorraine

**Précipitations prévues**

Sec Faibles Modérées Fortes  
Avec risque orageux Neige

	Aujourd'hui					Demain				
	0h	12h	15h	18h	19h	0h	12h	15h	18h	19h
Longwy										
Luxembourg										
Thionville										
Metz										
Sarreguémines										
Nancy										
Sarreguemines										
Gérardmer										

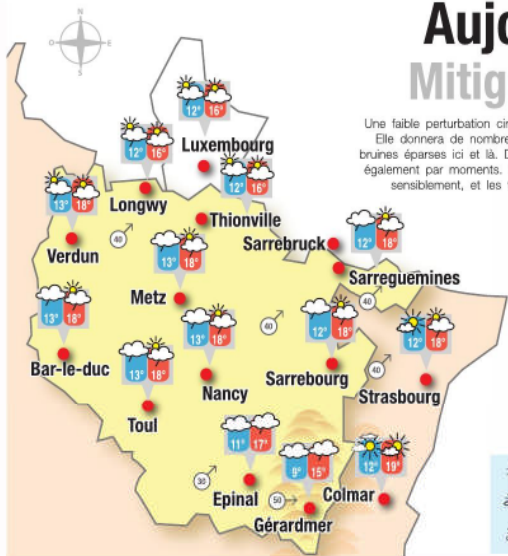
**Rétrospective 2015-2017**



## Aujourd'hui

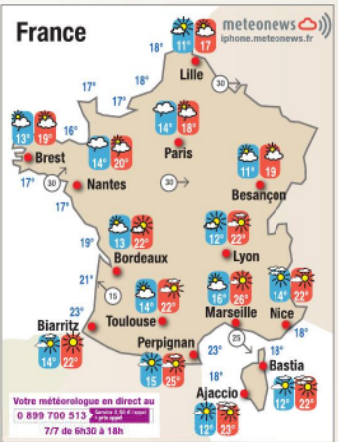
### Mitigé et doux

Une faible perturbation circulera ce jeudi sur la Lorraine. Elle donnera de nombreux nuages et quelques petites brumes éparpillées ici et là. Des éclaircies se développeront également par moments. Le vent de sud-ouest soufflera sensiblement, et les températures seront de saison.



**Ce soir**

Longwy	13°
Thionville	13°
Metz	13°
Nancy	13°
Sarreguémines	13°
Sarreguemines	12°
Epinal	10°
Gérardmer	8°



**Jours suivants**

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi
<b>Sillon Mosellan</b>	Confiance: 9/10 10° / 25°	Confiance: 8/10 10° / 22°	Confiance: 7/10 6° / 23°	Confiance: 6/10 8° / 23°
<b>Frontières Nord</b>	10° / 18°	6° / 20°	6° / 21°	8° / 21°
<b>Moselle-Est</b>	11° / 19°	5° / 21°	5° / 22°	7° / 22°
<b>Vosges</b>	6° / 18°	6° / 19°	9° / 24°	10° / 21°

Le ciel sera encore un peu variable vendredi, mais les éclaircies s'élargiront. Puis c'est le soleil qui s'imposera de plus en plus à partir de ce week-end, et les températures franchiront sensiblement la barre des 20 degrés en journées. Petite fraîcheur matinale toutefois.

**Sortir Le Républicain Lorrain**  
Organisateurs d'événements.  
Vous avez l'info? Nous avons le réseau!  
Agence vos manifestations GRATUITEMENT et SIMPLEMENT sur nos DIFFÉRENTS SUPPORTS LOCAUX

# BMW X1 SURÉQUIPÉES.

445 €/MOIS SANS APPORT, ENTRETIEN ET EXTENSION DE GARANTIE INCLUS\*

**M SPORT**

**xLINE**

Un loyer attractif et unique pour deux versions suréquipées : en finition M Sport comme en finition xLine, les BMW X1 intègrent de très nombreux équipements de série tels que des jantes en alliage léger 18" (46 cm), le système de manœuvres automatiques « Park Assist », des projecteurs LED et une navigation multimédia Business. Rendez-vous sur [www.BMW.fr](http://www.BMW.fr) ou chez votre concessionnaire BMW pour plus d'informations.

\* Exemple pour une BMW X1 sDrive18i M Sport et une BMW X1 sDrive18i xLine. Location Longue Durée sur 36 mois et pour 40 000 km intégrant l'entretien\*\* et l'extension de garantie. 36 loyers linéaires : respectivement 443,96 €/mois et 444,47 €/mois. Offre réservée aux particuliers et aux professionnels (hors boulers et Hôtels), véhicule pour toute commande jusqu'au 31/12/2017 dans les concessions BMW participantes. Sous réserve d'acceptation par BMW Financial Services - Département de BMW Finance - SNC au capital de 57 000 000 € RCS Versailles B 343 006 418 - TVA FR 05 343 806 448 - Immeuble La Renaissance, 3 rond-point des Sautes, 78250 Guyancourt. Courtier en Assurances Immatriculé à l'ORIAS n° 07 908 983 ([www.oidf.fr](http://www.oidf.fr)). Consommations en cycle mixte : 6,5/11/10 km CO<sub>2</sub> : 121 g/km selon la norme européenne NEDC. \*\* Hors pièces d'usure. BMW France, S.A. au capital de 2 800 000 € - 722 000 963 RCS Versailles - 3 avenue Ampère, 78180 Montigny-Le Bretonneux.

# Phalsbourg : baston devant la boîte

> En page 2

# La boucherie fête ses 97 ans à Dabo



Une boucherie quasi centenaire. Autant dire que dans le village, elle fait figure d'institution. Le commerce a été repris en 2016 par le couple Braun, et son avenir semble assuré. Cette boucherie devrait donc passer le cap du centenaire, et même plus. De quoi réjouir Daboisien et Daboisienne.

> En page 4.

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Jeudi 12 Octobre 2017

www.republicain-lorrain.fr

SUR LES ROUTES DE TOUTE LA MOSELLE-SUD

# 120 bornes à pattes pour 1 000 moutons



Le troupeau de Sébastien Ory profite des repousses d'automne dans les champs et les prés de Moselle-Sud pour paître durant cette transhumance d'un mois. Photo LHMPI

Durant un mois, le troupeau de 1 000 moutons de Sébastien Ory, éleveur itinérant de Meurthe-et-Moselle, va traverser de part en part la Moselle-Sud. Il empruntera ses petites routes et ses chemins, pour aller de Phalsbourg, son lieu de pâturage estival, aux environs de Toul, où il passera l'hiver. Cette transhumance offrira un spectacle inhabituel pour les personnes qui se trouveront sur le chemin du troupeau.

> En page 2.

SARREBOURG

# Des centres aérés sur le thème du far west



La présentation des centres aérés des vacances scolaires s'est déroulée dans les locaux de l'Espace Primevères. Photo LHMPI

Les enfants âgés de 3 à 14 ans ne devraient pas s'ennuyer durant les prochaines vacances scolaires de la Toussaint. La ville et ses intervenantes ont mis sur pied deux centres aérés originaux où il sera fortement question de cow-boys, far west, Lucky Luke et autres Dalton. Découvrez les modalités d'inscription.

> En page 3

AJONCOURT

# Des poules, leurs cousins... et des déchets



Ces oies bernach nonette participeront peut-être au concours. Photo RL

Dimanche aura lieu à Ajoncourt, dans le Saulnois, pour la cinquième année, la fête des poules composteuses. L'occasion d'une promotion de ce mode de gestion des déchets par ces gallinacées, mais aussi d'autres animations, notamment une exposition et un concours avicole.

> En page 7

**Grand Est magazine** Dossier ÉCONOMIE

**BUSINESS d'avant fêtes**

1917, GRANDE GUERRE, LE SOUTIEN AMÉRICAIN

ART : DÉNICHEUR D'OBJETS RARES POUR CHRISTIE'S

FOOT : LE RC STRASBOURG RENAIT DE SES CENDRES

**4,50€** - 84 pages -

En vente sur notre boutique en ligne [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)

**BON DE COMMANDE**

À RETOURNER ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÉGLEMENT À :

Le Républicain Lorrain - LA BOUTIQUE - rue Théophraste Renaudot  
54185 HEILLECOURT CEDEX

Grand Est Magazine 9

Nombre TOTAL d'exemplaires  x 4,50€ = \_\_\_\_\_ €

Frais de port + 2€ (par ouvrage)

TOTAL de ma commande = \_\_\_\_\_ €

**MES COORDONNÉES**

NOM \_\_\_\_\_

PRÉNOM \_\_\_\_\_

DATE DE NAISSANCE \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_ PORTABLE \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

**MON RÉGLEMENT**

Je joins mon règlement d'un montant de \_\_\_\_\_ € par :

Chèque bancaire à l'ordre du RÉPUBLICAIN LORRAIN

Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne

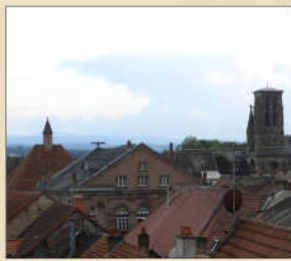
## ANIMATION

### Rencontre autour du deuil périnatal

À l'occasion de la journée internationale de sensibilisation au deuil périnatal, Julie Meyer, formatrice à l'atelier des compétences et concorde personnellement par le sujet, propose un café rencontre aux parents qui désirent discuter de ce drame. Ils pourront partager leur expérience dans une ambiance d'écoute. Le deuil périnatal concerne les parents qui perdent leur enfant un peu avant la naissance ou à ce moment-là. Ces parents subissent d'ailleurs un double drame dans la mesure où la loi ne leur permet pas de leur donner un nom. « Si j'ai décidé d'organiser cet événement, c'est non seulement pour me rendre utile, mais aussi parce que j'en ressens le besoin et que je suis certaine que ça peut être utile », a confié Julie Meyer.

Un symbole a été créé pour soutenir les parents qui vivent pareil deuil : le ruban rose et bleu. Café-rencontre, dimanche 15 octobre, à 15 h à l'atelier des compétences, 7 rue de France à Phalsbourg.

Pour plus de renseignements, contacter Julie Meyer au 06 69 64 56 74



La rencontre se déroulera à Phalsbourg, au 7 rue de France. Photo RL

## à phalsbourg

## CULTURE

### La messe du festival décalée à 10 h 30

Chaque année, le festival de musique de Fénétrange s'achève avec une tradition bien ancrée : une messe musicale. Pour cette édition 2017, elle se déroulera ce dimanche 15 octobre à 10 h 30 (et non 10 h comme initialement prévu), à la collégiale Saint-Rémi de Fénétrange.

Pour l'occasion, les organisateurs du festival ont fait appel à des locaux et à une valeur sûre : le chœur Le Brunnechor, sous la direction de la Fénétrangeoise Laura Stébé. Il se produira pour la première fois dans le cadre du festival. L'occasion, aussi, d'entendre les orgues classées de la collégiale.

Entrée libre.

## à fénétrange



Laura Stébé animera cette messe de clôture du festival avec son chœur Le Brunnechor. Photo Gérard SCHMITT

## FAITS DIVERS à phalsbourg

### Bastion entre deux bandes : un blessé grave

Violente bagarre à 5 heures du matin l'autre jour à Phalsbourg. Un individu a filé à l'hôpital et trois autres devront s'expliquer au tribunal de Metz.

Dimanche 24 septembre, 5 h du matin sur le parking d'une discothèque de Phalsbourg. Une bagarre éclate entre deux groupes de jeunes gens, visiblement pris de boisson. D'abord verbale, elle se mue rapidement lorsque les protagonistes en viennent aux mains. Le commandant de compagnie de la gendarmerie, ainsi que les militaires de la COB (communauté de brigades de Phalsbourg) et ceux du PSIG (peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie) rejoignent les lieux au moment où un groupe prend la poudre d'escampette. Sur place, ils tombent sur deux jeunes Messins. L'un d'entre eux est sérieusement blessé à la face, ce qui nécessitera son évacuation vers l'hôpital

de Saverne (lire le RL du 25/09). Les investigations, ainsi que les témoignages et vidéos postées sur les réseaux sociaux, permettent aux gendarmes de remonter jusqu'à une bande de jeunes de Sarre-Union. Quelques jours plus tard, soit le mardi 3 octobre, deux d'entre eux reconnaissent les faits reprochés lors de leur garde à vue, avant d'être placés sous contrôle judiciaire. Lundi 9 octobre, un troisième larron se retrouve en garde à vue. Pour violences en réunion, ce dernier, individu déformablement connu des services de gendarmerie, a été placé sous mandat de dépôt.

Tous trois devront s'expliquer devant le magistrat au tribunal de Metz le 13 novembre prochain.

## VOYAGES

### havas

### Mini-croisière en Méditerranée

Du 5 au 9 avril 2018, embarquez à bord du Costa Mediterraena pour un itinéraire en Méditerranée. En formule Boissons à table à bord, avec des escales à Savone et Barcelone, nous vous emmenons pour une mini-croisière de 5 jours/nuits.

Prix base cabine double intérieure classic à partir de 489 € TTC par personne.

Possibilité de transport autocar depuis la région, jusqu'au port maritime de Marseille à partir de 169 € par personne aller et retour.

## CINÉMAS



Blade runner 2049, un film de Denis Villeneuve. Photo DR

### À Sarrebourg

Coexisteur. — À 14 h et à 20 h.

L'écologie. — À 14 h 17 h 30 et à 20 h.

Lego Ninjago : le film. — À 17 h 30.

Blade runner 2049. — (overscènes). À 19 h 45.

Le sens de la fête. — À 14 h à 17 h 30 et à 20 h 15.

Confident royal. — À 14 h.

CA (TT). — (interdit aux moins de 12 ans). À 19 h 45.

L'UN dans L'AUTRE. — À

## RL SERVICES

### Votre journal

Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage.

E-mail : RLCLIENTS@repubicain-lorrain.fr  
 tél. 0809 100 399 (Service gratuit + prix appel).

### Agence de Sarrebourg

Rédaction : 54 Grand rue, 57 400 Sarrebourg, tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 55). E-mail : lrsarrebourg@repubicain-lorrain.fr

Photo : lphottosarre@repubicain-lorrain.fr  
 RL-Voyages : guichets ouverts de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à

18 h. tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 50).

Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail : philippe.pernon@repubicain-lorrain.fr

Pour Sortir : inscriptions sur www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations

### Agence de Château-Salins

Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57 170 Château-Salins, tél. 03 87 05 21 61 (fax 03 87 05 28 74). E-mail : lrichateausalins@repubicain-lorrain.fr

Bureaux ouverts au public de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 15 à 17 h.

## TROIS QUESTIONS À...

# « Nous mettrons un mois de Phalsbourg à Toul »

Sébastien Ory, éleveur ovin de Meurthe-et-Moselle, a commencé sa transhumance automnale avec son troupeau de 1 000 moutons. De Phalsbourg à Toul, il passera trois semaines sur les routes de Moselle-Sud. Un spectacle atypique !

Retrouvez notre galerie photos sur le site internet du Républicain Lorrain : [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr), édition de Sarrebourg-Château-Salins.



Scène insolite, mardi en début d'après-midi : au carrefour de Sarrautoff, la circulation a été coupée quelques minutes pour laisser passer l'immense troupeau. Photo Laurent PÉREZ



Sébastien Ory fait chaque année la transhumance avec ses bêtes depuis 2003.



Le Républicain Lorrain : Depuis 2003, vous effectuez une transhumance à travers toute la Moselle-Sud. D'où vient cette tradition ? Sébastien Ory : « Je suis éleveur à Villey-Saint-Etienne, près de Toul. Depuis 2000, nous passons six mois de l'année au camp militaire La Horie, près de Phalsbourg. Nous y entretenons 56 hectares de pelouses. Nous effectuons la transhumance depuis 2003. Cette année-là, il y avait eu une grosse sécheresse. Pour économiser un mois de pâturages d'hiver, nous avons été obligés de faire une transhumance de Phalsbourg jusqu'à Toul. Depuis, nous avons gardé cette habitude. » Quelles difficultés rencontrez-vous dans votre activité ? « Il y a certains passages délicats, comme ici à Sarrautoff, où l'on doit passer la voie ferrée à une heure précise pour ne pas perturber le trafic des trains. Ou comme à Champigneulle, en banlieue de Nancy. Là, nous traversons la ville le dimanche, pour

limiter les désagréments. Après, durant cette transhumance, et durant les mois d'hiver, il faut s'entendre avec les propriétaires de terrains et de champs pour nous y installer un ou plusieurs jours, en fonction des besoins. Ici, à Haut-Clocher, nous restons trois jours, et les bêtes broutent les repousses de blé, inutiles à l'agriculteur. Nous parcourons 25 communes quand on redescend à l'automne, et 25 autres durant l'hiver. » Pourquoi avoir choisi ce mode d'élevage, en itinérance ? « Je possède 550 brebis gestantes. Si j'étais installé avec des bâtiments, il m'en faudrait deux fois plus pour m'en sortir. Mes moutons sont de race Mérinos. Ils sont adaptés pour vivre tout le temps dehors. Nous les élevons un peu pour la laine, mais surtout pour la viande. C'est aussi un choix de vie, d'être tout le temps sur les chemins. Mais on est content quand même de rentrer à la maison. »



Sur les petites routes, croiser un véhicule ne pose pas trop de souci. À condition, évidemment, que les conducteurs sachent faire preuve de patience, le temps que la route soit libérée.



Attention ! Un train de moutons peut en cacher un autre !

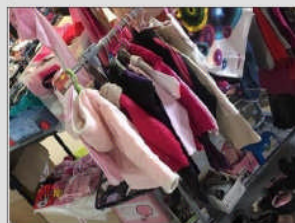








## Bourse de l'association des parents d'élèves



La bourse a lieu en salle, à l'abri des aléas de la météo. Photo RL.

**HATTIGNY.** — Le dimanche 15 octobre, de 10 h à 17 h, l'association de parents d'élèves "Les Turbulents" organise sa 3<sup>e</sup> bourse aux vêtements, jouets et articles de puériculture à la salle des fêtes d'Hattigny. Les bénéfices de cette journée sont destinés au regroupement des écoles d'Hattigny, Métaignes-Saint-Quirin et Niderhoff.

Buvette et restauration sur place. Il reste encore des tables disponibles.

Renseignements et réservations au 06 33 51 42 13.

## FRIBOURG

### Claude Gondloff fête ses 85 ans



C'est le 16 octobre 1932 qu'est né Claude Gondloff. Issu d'une famille de quatre enfants, il a travaillé toute sa vie comme agriculteur, et a aussi beaucoup œuvré en forêt comme bûcheron.

Le 20 avril 1960, il a épousé Cécile Feltrin à Fribourg. Il est père de trois enfants, grand-père de sept petits-enfants et arrière-grand-père de trois petits bouts de chou. Ancien d'Algérie, il aimait raconter ses souvenirs avec ses amis et voisins. Aujourd'hui, il coule des jours paisibles entouré de son épouse et de sa famille. Nos félicitations et tous nos vœux de santé au jubilaire.

## ABRESCHVILLER

### Sainte Véronique fait son marché



La vente au marché du terroir à Sainte Véronique. Photo RL.

Pas moins de 30 exposants ont répondu présents à l'appel afin d'animer la maison de retraite pour que les pensionnaires puissent rencontrer et échanger avec des gens venant de l'extérieur. Tout était prêt pour ce moment soit une fête : mélange d'odeurs d'épices, saucisses, fromages, miel sans oublier la dégustation de vin. Pour que tout soit parfait, les employés de la maison de retraite avaient concocté gâteaux, café, etc., pour les plus gourmands. Une belle réussite selon le directeur, Eric Morgensthaler, satisfait de cet après-midi récréatif.

## LORQUIN

### Les matchs du week-end

Le 8 octobre, l'équipe B de Lorquin a reçu Réding pour un match difficile. L'entame a été réussie, mais la suite a été plus tendue. La rencontre s'est terminée sur le score de 5 à 5. Xavier Poussin, Patrice Frommweiler, Arthur Barbier et Jacques Mathis ont marqué. L'équipe A s'est déplacée à Hillesheim. En début de match, les locaux se sont fait rejoindre sur un but d'extraterrestre. Puis, les Lorquinois ont repris l'avantage, et ils sont rentrés aux vestiaires avec 3 buts d'avance. La seconde période a vu les rouges et noirs dominer les débats, avec de beaux mouvements. Le score final est de 8 buts à 1 en faveur de Lorquin. Les buts ont été inscrits par Kevin Schimpff (x3), Nico Hisler (x2), Greg Limon et Will Schroeder.

Le week-end prochain, l'équipe A jouera à Dieuze. La B recevra Broderhoff à 10 h et la C se déplacera à Voyer pour jouer à la même heure.

## FÉNÉTRANGE

# Des dons pour restaurer les écuries seigneuriales

Dans le cadre de la mise en valeur du patrimoine historique de la cité, les écuries seigneuriales rue Stams font actuellement l'objet d'une rénovation avec l'aide et la collaboration de la Fondation du Patrimoine.

La rénovation était devenue urgente. En effet, des signes de vieillissements importants de la toiture des écuries seigneuriales situées rue Stams sont apparus. Ces travaux de rénovation bénéficient d'un taux de subventionnement avoisinant les 80 %. Grâce au label de la Fondation du Patrimoine, il est possible de faire des dons qui permettront à la commune de réduire d'autant la part restant à sa charge.

Cette économie permettra d'autres réalisations, notamment la reconstruction du rempart, lorsque les responsabilités du sinistre de 2013 auront été définies juridiquement. La rénovation de la collégiale St Rémi, dont l'appel d'offres vient d'être lancé, avance donc.

Les dons permettent de bénéficier d'une réduction d'impôts pour les particuliers. Le don ouvre droit à une réduction de l'impôt sur le revenu à hauteur de 60 % du don (et dans la limite de 20 % du revenu imposable : pour 100 euros, 66 euros de réduction d'impôts), ou de l'impôt sur la fortune à hauteur de 75 % du don (dans la limite de 50 000 euros).



Les écuries seigneuriales en cours de restauration. Vous pouvez faire des dons qui pourront être en partie déduits. Photo RL.

Pour les entreprises, le don ouvre droit à une réduction de l'impôt sur les sociétés à hau-

teur de 60 % (et dans la limite de 5 pour mille du chiffre d'affaires HT).

La rénovation de ce patrimoine est une niche pour la commune et pour la région. Sa mise en valeur profitera également au tourisme et aux générations futures.

## MUSSEY

### L'Olympisme, c'est bon pour la santé !



Le sport c'est bon pour la santé. Photo RL.

Dans le cadre de la journée nationale du sport scolaire le vendredi 29 septembre 2017, les élèves de l'école élémentaire Les Grandes Aigrettes se sont mobilisés avec 6 ateliers autour du sport, de la santé et des valeurs de l'Olympisme.

Les différentes activités se sont déroulées sous l'œil vigilant des professeurs des écoles et des mamans bénévoles, chacun animant différents ateliers : parcours du sportif, courses d'athlétisme, parcours de gymnastique, jeu coopératif « Les Bâtisseurs » ou le travail d'équipe a permis à tous les enfants d'être gagnants, jeu d'écriture avec la réalisation d'acrostiche, atelier mimes pour découvrir les disciplines sportives des Jeux olympiques.

La journée nationale du sport a connu un vrai succès. Un grand merci aux enseignants et aux mamans bénévoles pour cette organisation et aux élèves pour leur participation... olympique !

## LANGUIMBERG

### Reprise de la marche nordique



Une équipe en pleine forme grâce à l'exercice proposé par leur coach. Photo RL.

Les adeptes de la marche nordique ont repris les chemins des forêts et des champs. Emmené par Hubert Voinot, le groupe est principalement composé de

## GONDREXANGE

### Un bon départ pour le club de volley



Les deux équipes masculines de pré-nationale et les 2 arbitres. Photo RL.

Pour la première journée de championnat de la saison 2017-2018, l'AS Gondrexange a démarré en fanfare avec trois victoires pour trois rencontres. En régional, l'équipe féminine se déplaçait à Nancy et a remporté une belle victoire par 3 sets à 2. Samedi après-midi, la nouvelle équipe féminine M20 a accueilli Pouilly-lès-Metz et l'a emporté par 3 sets à 0.

À 20 h 30, l'équipe fanion masculine en pré-nationale affronte l'hospitalité à Colmar et l'emporte également par 3 sets à 0. Les coaches, joueurs, et joueuses sont satisfaits de leur première journée

de championnat. L'équipe garçon M20 devait se rendre à Terville, mais leur rencontre a été reportée à une date ultérieure.

### Prochaines rencontres

Samedi 14 octobre, à 20 h 30, l'équipe féminine offrira l'hospitalité à Creutzwald. L'équipe garçon M13 se déplacera à Épinal. L'équipe fanion masculine en pré-nationale se déplacera également à Mulhouse pour affronter l'US Mulhouse B.

## ROMELFING

### Nicolas et Audrey mariés à Las Vegas



Les mariés de Las Vegas, Audrey et Nicolas Untereiner, posent à Romelfing pour parents et amis. Photo RL.

Lors de leur voyage aux États-Unis, Nicolas et Audrey ont réalisé leur rêve en unissant leurs destinées dans la capitale phare du mariage, Las Vegas. Nicolas Untereiner, technicien de maintenance de système de sécurité incendie, et fils d'Elisabeth et de Christian Untereiner habitant Romelfing, c'est marié à Audrey-Rose Menard, docteur en économie, maître de conférences à l'université de Nantes. dont les

parents sont domiciliés à Molsheim. Munis de leur certificat de mariage remis par le célébrant de Las Vegas, ils ont fait valider leur union qui a été transcrite sur les registres de l'état civil français. Il ne reste plus qu'à couper la pièce montée avec familles et amis, avant de s'installer dans leur maison à Nantes. Meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux mariés Audrey et Nicolas. Félicitations aux familles.

## NÉCROLOGIE

### Mme Suzanne Schoepps

**FÉNÉTRANGE.** — Nous apprenons le décès de Mme Suzanne Schoepps survenu le 10 octobre à la maison de retraite « Le Val Fleuri » à Fénétrange, dans sa 94<sup>e</sup> année. Elle était née le 19 février 1923 à Algrange.

Aide soignante retraitée, elle était toujours disponible et avait le cœur sur la main. Elle était « malgré-nous » pendant la guerre.

Bonne vivante, elle aimait voyager et aurait été entourée des siens.

Elle laisse dans la peine Antoine, son fils, Alice, Nicolas et Geoffrey, ses petits enfants, ainsi qu'Hugo, Nathan, Camélia, Chloé et Lily-Rose, ses arrière-petits-enfants. Les obsèques auront lieu le vendredi 13 octobre à 14 h 30 en l'église de Fénétrange, suivies de la crémation au Crématorium de Sarrebourg.

Nos condoléances à la famille.

## BERTHELMING

### Rénovation de la salle des fêtes : les clubs s'adaptent...

Les travaux de rénovation de l'intérieur de la salle des fêtes, entrepris avant les vacances, viennent de reprendre. Ils portent essentiellement sur l'équipement interne, les toilettes, le chauffage, la cuisine et l'éclairage naturel. Les anciens puils de lumière à dôme en plastique ont déjà été remplacés par des fenêtres de toit, plus performantes sur le plan de la luminosité et sur celui de l'isolation.

Les finitions restent à faire. Le chantier devant encore se poursuivre en octobre, certaines activités programmées ont dû être déplacées, soit dans le temps, soit dans l'espace. Le Club de l'Amitié du Val de Sarre a dû reporter en novembre les retrouvailles du mois d'octobre. Le club fêtera alors les anniversaires des natisés des 2 mois. Par contre, la rencontre du jeudi 12 octobre est maintenue. Ce sera l'occasion de rapporter les formulaires d'inscription au festin de la fête de fin d'année, qui sera organisée à l'Escalade de Mittersheim le dimanche 3 décembre. Le club prendra en charge le transport en bus.

### Le don du sang transféré à Hellingier

Les donneurs de sang aussi ont dû modifier leur programme. Comme le calendrier de l'équipe du CTS de Strasbourg ne peut être modifié, le président, Gérard Dirheimer, a choisi le déplacement dans l'espace. La collecte d'automne aura bien lieu comme prévu le vendredi 17 novembre, entre 17 et 20 h, mais elle se déroulera dans la salle des fêtes de Hellingier-lès-Fénétrange. Un repas convivial suivra, comme aux collectes de Berthelming.







# Avis Mortuaires

**HAMBACH - WILLERWALD - DOMMARTIN-LÈS-TOUL**



À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part avec tristesse de la perte cruelle que nous venons d'éprouver en la personne de

**Monsieur Robert EYEN**  
survenu à Forbach, le mercredi 11 octobre 2017, à l'âge de 87 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 13 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Hambach, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Robert repose à la morgue de Hambach.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Monsieur et Madame KLEIN Alain et Corinne, née EYEN, sa fille et son genre ;  
Monsieur et Madame CONREUX Rémy, son beau-frère et sa belle-sœur ;  
Madame EYEN Renée et Madame FREYERMUTH Alexine, ses belles-sœurs, ainsi que toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir son épouse

**Madeleine**  
décédée le 19 mai 2011.

**Cet avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF de l'Abbe, 2a rue de Strasbourg, Sarrebaie (03.87.97.38.70)

**VIQY - THIONVILLE**



À tous ceux qui l'ont aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Damien GAUVILLÉ**  
survenu à Bruxelles, à l'âge de 46 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 14 octobre 2017, à 10 heures, en l'église Saint-Léger de Vigny.

Suivant sa volonté, les tenues vestimentales devront être avec une dominante bleue.

Monsieur GAUVILLÉ repose à la maison funéraire Lothaire de Metz.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Tervilly, dans la sépulture de famille.

Les fleurs peuvent être remplacées par des dons en faveur de l'association DAM'S PARADIZE pour lutter contre la maladie de Charcot.

De la part de :  
Véronique GAUVILLÉ, son épouse ;  
Léo et Victor, ses enfants ;  
Jacqueline et Robert GAUVILLÉ, ses parents ;  
Florent GAUVILLÉ et Sophie SCHOLTZ, son frère et sa belle-sœur, Emma et Claire leurs filles ;  
Monique et Paul MANUELLI, ses beaux-parents et leurs enfants, ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**GARREBOURG - HETTANGE-GRANDE - LUXEMBOURG**



À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Armand GRESSET**  
survenu le samedi 7 octobre 2017, à l'âge de 78 ans.

Un recensement aura lieu en l'église de Garrebourg ce jour, jeudi 12 octobre 2017, à 18 heures.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 13 octobre 2017, à 15 heures, en l'église Saint-Nicolas de Yutz, suivie de l'inhumation au cimetière de Yutz.

**Registre de condoléances.**

De la part de :  
Madame Denise GRESSET, née SCHOTT, son épouse ;  
Madame Carole GRESSET, sa fille et son compagnon Mario GALETTO ;  
Madame Marjorie GRESSET, sa fille ;  
Salomé, sa petite-fille bien-aimée, ainsi que toute la famille et amis.

**Cet avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**COLMEN - WALDWISSE - SAINT-AVOLD**



Dans la tristesse de cette séparation, nous vous annonçons le décès de

**Monsieur Fabrice DIVO**  
survenu à Paris, à l'âge de 54 ans, muni des sacrements de l'Église.

Tous ceux qui l'ont connu et aimé pourront lui dire adieu lors de la messe d'orientation qui sera célébrée le samedi 14 octobre 2017, à 10 h 30, en l'église de Neuvillers-les-Bouzonville, suivie de l'inhumation au cimetière de Colmen.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Madame Marie DIVO, née NOMMER, sa maman ;  
Jean-Marc et Carole, Daniel, Véronique et Stéphan, ses frères, sa sœur et leurs conjoints ;  
ses neveux et nièces, ainsi que toute la famille.

Nous aurons une pensée émue pour son papa

**Monsieur Joseph DIVO**  
décédé le 03 avril 2006.

**Cet avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MORHANGE - SOLIGNY - MAZIÈRES-LÈS-METZ - CHESNY - PARIS - METZ**

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Joseph MERULLA**  
survenu à Château-Salins, le mercredi 11 octobre 2017, à l'âge de 85 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 14 octobre 2017, à 10 h 30, en l'église de Morhange, suivie de l'inhumation au cimetière de Morhange.

Monsieur MERULLA repose à la chambre funéraire de Morhange.

De la part de :  
Madame Jeanne MERULLA, née NOCERA, son épouse ;  
Monsieur et Madame Vincent MERULLA, son fils et son épouse ;  
Monsieur et Madame Brigitte CAPRIO, née MERULLA, sa fille et son époux ;  
Madame Joséphine MERULLA, sa belle-fille ;  
Monsieur et Madame Providence AYADI, née MERULLA, sa fille et son époux ;  
Monsieur Jacky MERULLA, son fils ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre mémoire le souvenir de son fils

**François**  
décédé en 1994.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF Florian Leclerc, rue de Fontaine à l'Auge, Jury (03.87.57.66.05) www.pfml.fr

**FAMECK**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Michel KOSCIUKIEWICZ**  
survenu à Metz, le 10 octobre 2017, à l'âge de 68 ans.

Une bénédiction aura lieu vendredi 13 octobre 2017, à 14h30, en la salle omnisport du crématorium Saint-François de Thionville.

Monsieur Michel KOSCIUKIEWICZ repose au funérarium de Fameck.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

NI PLAQUES, NI COURONNES.

De la part de :  
Madame Fabienne KOSCIUKIEWICZ, née PICQUET, son épouse ;  
ses filles Barbara et Julie, son genre Xavier ;  
Lucas, Lola, Ella, Emma, Alice, ses petits-enfants ;  
Madame Armande PICQUET, sa belle-mère ;  
ses sœurs, beau-frère et belles-sœurs ;  
ses neveux et nièces, ainsi que de toute la famille, ses amis et voisins.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF Florian Leclerc, Hayange (03.82.85.40.88) www.pfml.fr

**FLORANGE - UCKANGE**

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Frédéric KYCIA**  
survenu à Guénange, à l'âge de 29 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 14 octobre 2017, à 10 heures, en l'église Sainte-Agathe de Florange.

L'inhumation se fera au cimetière de Florange.

Frédéric repose à la chambre funéraire de Florange.

De la part de :  
son épouse ;  
ses parents ;  
ses frères et sœurs, et la famille SATTALAH.

Nous tenons à remercier ses amis pour leur soutien et leur générosité.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF Florian Leclerc, Thionville (03.82.82.73.20) www.pfml.fr

**MONCOURT - MORVILLE-LÈS-VIC - LEY**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons l'immense tristesse de faire part du décès de

**Monsieur Maurice MASSON**  
survenu à Château-Salins, le mercredi 11 octobre 2017, à l'âge de 73 ans, muni des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 13 octobre 2017, à 15 heures, en l'église de Dieuze.

Monsieur MASSON repose au funérarium de Dieuze.

Selon sa volonté, son corps sera crématisé.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Madame Marie-Antoinette MASSON, née JAYER, son épouse ;  
Nadine MASSON et Fabrice son compagnon, Christine MASSON et Michel son compagnon, ses enfants :  
Florian, Benjamin, Yanis, ses petits-enfants ;  
Pierre MASSON et sa compagne Marie-Thérèse, Robert BILLON et son épouse Madeleine, née MASSON, Roger MASSON et sa compagne Brigitte, ses frères et sa sœur ;  
Malou et Pierre DRUI, sa belle-sœur et son beau-frère ;  
ses neveux et ses nièces, ainsi que toute la famille.

La famille tient à remercier les médecins et l'ensemble du personnel médical de l'hôpital de Reims et de Château-Salins pour leur gentillesse et leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF et Marbrerie Pinheiro, 57260 Dieuze (03.87.86.86.00)

**FAULQUEMONT - HOLBACH - MAYENNE**

À tous ceux qui l'ont connu, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

**Madame Marie-Madeleine BACH**  
née MARGRAFF  
survenu à son domicile, entourée de l'affection des siens, le 10 octobre 2017, à l'âge de 84 ans.

La célébration des obsèques aura lieu le samedi 14 octobre 2017, à 11 heures, en l'église Marie-Reine de Faulquemont, où.

La défunte repose à la chambre funéraire de Faulquemont.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Victor BACH, son époux ;  
Véronique et Jean-Paul BELVOIX, Raymond et Yolande BACH, ses enfants ;  
Sandrine et Laurent, Jean-François, Sébastien et Anaïs, Sophie et Nicolas, ses petits-enfants ;  
Jean-Baptiste, Louise, Timothé, Louna, ses arrière-petits-enfants ;  
ses belles-sœurs, neveux, nièces et filleuls, ainsi que de toute la famille et ses amis.

La famille remercie les infirmières, les aides à domicile et toutes les personnes qui se sont occupées d'elle durant de nombreuses années pour leur gentillesse et leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FARÉBERSVILLER - TENTEILING - MORSBACH - NEW YORK**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Joseph FLAUSS**  
survenu à Sarreguemines, le 10 octobre 2017, à l'âge de 92 ans, muni des sacrements de l'Église.

Le service religieux aura lieu le vendredi 13 octobre 2017, à 14h30, en l'église de Farébersviller Village, sa paroisse, où l'on se réunira.

Le défunt repose à la morgue de Farébersviller Village.

L'inhumation se fera au cimetière de Farébersviller Village.

La messe de trentaine sera célébrée le dimanche 5 novembre 2017, à 10 heures, en l'église de Farébersviller Village.

De la part de :  
Monsieur et Madame Constant FLAUSS, Monsieur et Madame Jean-Michel FLAUSS, ses enfants ;  
Samuel, Frédéric, Yannick, Sarah et Jérémie, ses petits-enfants ;  
Romain et Loris, ses arrière-petits-enfants ;  
Madame Léonie FORMERY, sa sœur, ainsi que de toute la famille.

La famille tient à remercier l'EPHAD les Saules de Hambach pour ses bons soins et son dévouement.

Une pensée pour son épouse

**Madame Victorine FLAUSS**  
décédée le 27 juin 2010.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SOLIGNY - DELME - VITTONCOURT - VOIMHAUT - LONGUESSE (99) - SAUJON (17)**

Madame Danielle ROBICHON, née CORAL, son épouse ;  
Thierry et Valérie, Régis et Séverine, Stéphan et Gaëlle, Christelle et Didier, ses enfants et leurs conjoints ;  
Maxence, William, Ludovic, Emma, Lilou, Zoé, ses petits-enfants, ainsi que toute la famille.

ont la douleur de vous faire part du décès brutal de

**Monsieur Jacques ROBICHON**  
survenu à Saujon (17), à l'âge de 70 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 13 octobre 2017, à 14 heures, en l'église de Soligny, suivie de la crémation à Metz.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**



LEUR MÉTIER, ÊTRE À NOS CÔTÉS

**LE CHOIX FUNÉRAIRE**  
LE CHOIX DE LA VIE

POMPES FUNÈBRES ET MARBRERIE

**HENRI BATAVOINE** ■ ■ ■ ■ ■  
MAISON FONDÉE EN 1930

Siège social :  
**13, rue de l'équerre**  
**57100 THIONVILLE**  
**03 82 88 53 71**

Autres agences  
**3, rue Sainte-Anne**  
**57100 THIONVILLE**  
**97, avenue des Nations**  
**57970 YUTZ**  
**1A, rue du cimetière**  
**57180 TERVILLE**  
**83, rue Charles De Gaulle**  
**57290 SEREMANGE**

Habilitation n°11-57-82 / SIRET 333 811 636 00021 / ORIAS 07034421

**Se souvenir...**

- Remerciement
- Messe
- Anniversaire

Service Carnet  
**Le Républicain Lorrain**  
Tél. 03 87 34 16 50  
Fax: 03 87 34 18 55



Une tombe fleurie à distance

**LA TOUSSAINT**

avec

**tombeissime.fr**  
LES FLEURISSEURS DE TOMBS



**ROMBAS - CLOUANGE - SAINTE-MARIE-AUX-CHÈNES**  
Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Antonio MARTIN MEDINA**  
survenu à Rombas en son domicile, le 10 octobre 2017, à l'âge de 89 ans.

La cérémonie aura lieu le vendredi 13 octobre 2017, à 16 h 30, en l'église Saint-Rémi de Rombas, suivie de la crémation. Monsieur reposera en la chambre funéraire de Rombas ce jour, à partir de 14 heures.

**Prière de s'abstenir de condoléances à l'issue de la cérémonie religieuse.**

De la part de :  
Madame Antonia MARTIN MEDINA, son épouse ;  
Rafaela et Antonio, Maria et José, José, Louise, Louis, ses enfants ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que toute la famille.

Une pensée pour son fils

**Cristobal**  
décédé en 2001.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**KNUTANGE**  
C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Madame Liliane DUBOIS**  
née NILLES  
survenue à Hayange, le 10 octobre 2017, à l'âge de 81 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

Une cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 14 octobre 2017, à 10 h 30, en l'église Saint-Charles de Knutange, sa paroisse, où l'on se réunira, suivie de l'inhumation au cimetière de Knutange.

Madame Liliane DUBOIS repose à son domicile, 22 rue Marechal Foch à Knutange.

**Il n'y aura pas de condoléances à l'issue du service religieux.**

De la part de :  
ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que de toute la famille.

Une pensée pour son époux

**Roger**  
décédé le 10 février 2001.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF Florian Leclerc, Hayange (03.82.85.40.88) www.pfl.fr

**METZ - MONTELMAR - NANTES - AUXERRE - MULHOUSE**  
À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Bernard PAILLER**  
Ancien Ingénieur à la SNCF  
survenu le 10 octobre 2017, dans sa 95<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 14 octobre 2017, à 10 h 30, en l'église de l'Immaculée Conception de Metz-Queuleu, suivie de l'inhumation au cimetière de l'Est dans l'intimité.

NI FLEURS, NI COURONNES, NI PLAQUES  
mais des dons en faveur de la Fondation Abbé Pierre.

De la part de :  
Madame Annette PAILLER, son épouse ;  
Marie-Odile et Roland CRAVERO, Francis et Claudine PAILLER, Remy et Danielle PAILLER, ses enfants ;  
Grégoire, Marie, Juliette, Maxime, Alexandre, Léo, ses petits-enfants ;  
Alice, Simon, Irène, Diane, ses arrière-petits-enfants, ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF, 313 avenue de Strasbourg, Metz (03.87.56.97.67)

**LESSY - SAINTE-MARIE-AUX-CHÈNES - LONGEVILLE-LÈS-METZ**  
Nous avons la douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Gilbert BURELET**  
survenu le 11 octobre 2017, à l'âge de 75 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 13 octobre 2017, à 16 h 30, en la salle omnisport du crématorium de Metz, 1 impasse des Hauts Peupliers.

Selon sa volonté, le défunt sera crématisé.

De la part de :  
Madame Anne Marie BURELET, son épouse ;  
Laurent et Christine, Stéphane et Audrey, ses enfants ;  
Cynthia et Tom, ses petits-enfants adorés, ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**ERCHING - RÉMELFING - METZ - PARIS - STRASBOURG - ABIDJAN (CÔTE D'IVOIRE)**  
Avec une immense tristesse, nous vous faisons part du décès de

**Madame Hermine WACK**  
née KAIL  
survenue le 9 octobre 2017, à Ars-Laqueuxy, à l'âge de 86 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 14 octobre 2017, à 10 heures, en l'église Saint-Pierre de Rémeffling, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière de Rémeffling.

Madame Hermine WACK repose à la chambre funéraire du Parc, 101 rue de la Montagne à Sarreguemines.

De la part de :  
ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants, ainsi que toute la famille.

La famille remercie particulièrement  
les Docteurs FRITZ Edmond, SPINA Joseph, le Docteur RISK Joseph, les Docteurs du service de cardiologie de l'hôpital Mercy, les Docteurs du centre de rééducation d'Abreschviller, les Docteurs de l'hôpital Robert Pax de Sarreguemines, le Docteur LAUER Jean-Yves de l'hôpital Saint-Joseph de Bitché, le Docteur BAUER Eric du centre de réadaptation de Sarreguemines (Hochberg), ainsi que l'ensemble du personnel soignant pour leurs bons services.

Nous remercions également l'ensemble du personnel des maisons de retraite « La Paix » et « De La Salle » de Metz pour sa gentillesse et son dévouement.

**LONGEVILLE-LÈS-METZ - COIN-SUR-SELLE - TRELISSAC - HOMECOURT**  
Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Huguette ROUSSELLE**  
née REMY  
survenue à Metz, le 10 octobre 2017, à l'âge de 82 ans.

Une cérémonie religieuse aura lieu le samedi 14 octobre 2017, à 10 h 30, en l'église Saint-Quentin de Longeville-lès-Metz.

Selon la volonté de la défunte, son corps sera incinéré.

Huguette repose à la chambre funéraire - La Roselière - de Marly-Frescay.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Olivier et Pascale, son fils et sa belle-fille ;  
Gisèle et Pierre, sa fille et son gendre ;  
Eric, son fils ;  
Stéphane et Laura, Benjamin, Claire, ses petits-enfants, et Clément, son petit soeur.

Une pensée pour son époux

**Lucien ROUSSELLE**  
décédé en 1992.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FAMECK - METZ - ITALIE**  
Madame Eliane DELHAYE, née ALBANESE et son époux Rolf, sa fille et son gendre ;  
Katia, sa petite-fille et son conjoint Philippe ;  
vous font part avec tristesse du décès de

**Monsieur Guido ALBANESE**  
survenu à Boulay, le 8 octobre 2017, à l'âge de 91 ans.

Selon sa volonté, les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité familiale.

Nous aurons des pensées pour son épouse

**Aurélié**  
décédée en 1985,  
et pour son fils

**Charly**  
décédé en 1999.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**VATIMONT**  
À ceux qui l'ont connu, nous faisons part avec une grande peine du décès de

**Monsieur François REMY**  
survenu le 5 octobre 2017, à Metz, à l'âge de 62 ans.

François repose aux côtés de son épouse au columbarium de Vatimont.

De la part de :  
Caroline, sa fille et Sébastien, ses sœurs, neveux, petite-nièce ainsi que toute la famille.

Nous remercions toutes les personnes qui s'associent à notre peine.

**SARREGUEMINES - MUIDS (27) - HAMBACH - NIEDERBRONN - SARRE-UNION**  
Philippe MAENLEIN et Annick LETELLIER, Florence et Marc HANTZ, Pascale et Michel KLEPPER, Fabienne et Patrick HETZEL, ses enfants et leurs conjoints ;  
Adèle et Damien, Margaux et Patrick, Guillaume, Marianne, Georges-Hubert et Lauréne, Catherine, Frédéric, Thibaut, ses petits-enfants ;  
Hugo et Antoine, ses arrière-petits-enfants  
ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Alice MAENLEIN**  
survenue le 7 octobre 2017, à l'âge de 85 ans.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Nous lui rendrons un dernier hommage dans l'intimité familiale.

Nous remercions chaleureusement l'ensemble du personnel de la maison de retraite Notre Dame du Blaueberg pour sa gentillesse et sa bienveillance.

Nous rappelons à votre souvenir son époux

**Bernard**  
décédé le 17 juillet 2015.

**Cet avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SAINT-NICOLAS-EN-FORÊT**  
À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Gérard WAROQUIER**  
survenu à Thionville, le mardi 10 octobre 2017, à l'âge de 86 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 16 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église de Saint-Nicolas-en-Forêt, suivie de sa crémation.

Monsieur Gérard WAROQUIER repose à la chambre funéraire de l'hôpital le Kem à Thionville.

De la part de :  
Madame Claudette WAROQUIER, son épouse ;  
Monsieur et Madame Philippe WAROQUIER, Monsieur Hervé KASPRIC et Madame, née Catherine WAROQUIER, Madame Sylvie WAROQUIER, ses enfants ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa sœur, ses belles-sœurs et beaux-frères.

La famille remercie l'ensemble du personnel médical de l'hôpital le Kem de Thionville pour son dévouement et sa gentillesse.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF Florian Leclerc, Thionville (03.82.82.72.20) www.pfl.fr

**ARRANCY-SUR-CRUSNE - VALLEROY**  
Madame Marie-Thérèse VERET, née LAVEY, son épouse ;  
Madame Christine BEOT, née VERET, Monsieur et Madame Pascal et Chantal VERET, ses enfants ;  
Alexandre, Julien, Quentin, Maximilien, Anais, ses petits-enfants ;  
les familles VERET, LAVEY, ZORZI, ainsi que toute la parenté  
ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur André VERET**  
Ancien Combattant d'Afrique du Nord  
survenu à Mont-Saint-Martin, le mardi 10 octobre 2017, à l'âge de 77 ans.

Ses obsèques seront célébrées le vendredi 13 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église Sainte-Agathe à Longuyon, suivies de son transfert au crématorium de Lexy.

Monsieur VERET repose au funérarium des P.F. Bodat, 28 rue de l'Hotel de ville à Longuyon.

**UNIQUEMENT DES FLEURS.**

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FRANCALTROFF**  
Le Maire, les Adjoints, l'Équipe municipale et le Personnel communal  
ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Gaston MICHEL**  
Conseiller Municipal de 1977 à 1989

Il s'garderont de lui le souvenir d'un homme chaleureux entièrement dévoué à sa commune et présentement leurs sincères condoléances à sa famille.

**NILVANGE - KNUTANGE - NEUFCHÊF**  
Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Raymond CHAXEL**  
survenu à Hayange, le 10 octobre 2017, dans sa 90<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 13 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Jacques le Majeur de Nilvange, suivie de l'inhumation au cimetière de Nilvange.

Monsieur CHAXEL repose à la morgue de Nilvange.

De la part de :  
Isabelle et Régis, Norbert et Nicole, ses enfants et leur conjoint ;  
Jennifer, Sarah, Julien et Mélanie, ses petits-enfants ;  
Nolan, Héliana, Mathys et Mathéo, ses arrière-petits-enfants, ainsi que l'ensemble de la famille.

La famille remercie l'ensemble du personnel de l'hôpital de Hayange.

Une pensée pour son épouse

**Jacqueline**  
décédée en juin 2017.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**METZ - WOIPPY**  
Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Jean-Luc CUINAÏT**  
survenu à Woippy, le 9 octobre 2017, à l'âge de 58 ans.

La cérémonie civile sera célébrée le vendredi 13 octobre 2017, à 10 heures, au crématorium de Metz.

Jean-Luc repose à la maison funéraire, rue Lothaire à Metz.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

De la part de :  
Marcel, son papa ;  
Yann, Laura, Margot, ses enfants et leurs conjoints ;  
Aëlia et Alice, ses petites-filles ;  
Christiane, Jeanine, Lysiane, Evelyne, ses sœurs et Alain, son frère ainsi que leurs conjoints ;  
ses neveux et nièces, ainsi que toute la famille.

Nous rappelons à votre mémoire sa maman

**Madeleine**  
décédée le 27 janvier 2016.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**PETITE-ROSSELLE - PARIS**  
Après avoir montré son courage et son amour de la vie

**Madame Liliane KRAEMER**  
née FOLMER  
s'est endormie le 10 octobre 2017, à l'âge de 74 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée vendredi 13 octobre 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Joseph de Petite-Rosselle, sa paroisse, où l'on se réunira.

Liliane repose à la chambre funéraire de Petite-Rosselle.

De la part de :  
Jean, son époux ;  
Isabelle et Sylvain, Chantal et Jean-Marc, ses enfants ;  
Sarah, Vincent, William, Marine, Léo, ses petits-enfants, ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**RÉMELFING**



Vos mots si réconfortants, vos touchantes attentions, vos messages de condoléances, vos envois de fleurs, et tous vos gestes de sympathie et d'amitié nous ont profondément touchés lors du décès de

**Monsieur Gilbert LAMM**

Dans l'impossibilité de vous remercier individuellement, nous vous prions de trouver ici l'expression de nos remerciements les plus profonds et émus.

De la part de :  
Madame Lilian Isabelle, née HUYER, son épouse ;  
Monsieur Julien LAMM, son fils, Claire sa compagne et leur petite fille Chloé, ainsi que de toute la famille.

**Une messe de trentième sera célébrée samedi 14 octobre 2017, à 19 heures, en l'église de Rémeffling.**

**ROMBAS**  
La Direction et le Personnel des CIMENTS CALCIA ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Ahmed BENSEGHIR**  
Retraité de la cimenterie

**PETITE-ROSSELLE - HAUTE-VAOIE**  
Très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que nous avons reçues lors du décès de

**Monsieur Denis DITZLER**

nous remercions sincèrement toutes les personnes, amis et connaissances, en particulier les familles DITZLER, SCHMITT, BRUST, SPINDLER, SIEBERT, ZEWNER, LA MANNA, HOUPERT, BORELLA, qui par leur présence, se sont associés à notre peine.

De la part de :  
ses enfants et leurs conjoints, ses petits-enfants.

## Vos avis de décès

pour parution le lendemain

**DÉLAI DE REMISE DES TEXTES**

Pour les parutions du mardi au dimanche, toutes les informations devront parvenir au journal au plus tard à 17h la veille de parution.

**Le Républicain Lorrain**  
Tél. 03 87 34 16 50 - Fax 03 87 34 18 55



